QUINO

# TODA Mafalda

EDICIONES DE LA FLOR

Diseño gráfico, diagramación y puesta en página: *Patricia Jastrzebski*
Prólogo: *Daniel Samper Pizano*
Cronología: *Judith Gociol*
Textos: *J. Davis*
© Quino, 1993
© Ediciones de la Flor S.R.L., Gorriti 3695 - Buenos Aires, Argentina
sobre esta edición.
Queda hecho el depósito que establece la ley 11.723
ISBN 950 515 694 4

Primera edición: abril de 1993
Octava edición: agosto de 1997

# MAFALDA, EL FOIE GRAS Y LA OCA

*—¡Encantada! —dice una dama dichosa cuando le presentan a cierto humorista centroeuropeo—: ¡Me fascinan sus obras! —Pues yo lo lamento por usted —responde el humorista abochornado—. Admirar a un humorista y llegar a conocerlo, es como disfrutar del* ***foie gras*** *de oca y un día conocer la oca.*

## 1 - LA DAMA DICHOSA

Al autor de las páginas que leerán ustedes a continuación le ocurrió algo parecido a lo de la dama dichosa de la anterior anécdota, que es una historia auténtica; sólo que en la mía la oca tuvo final feliz. Durante muchos años disfruté todos los días con las tiras de Mafalda (el **foie gras),** aunque reconozco que, en realidad, el verbo disfrutar es un poco optimista: muchas veces Mafalda me perturbó, me conturbó y me llenó de angustia. De todos modos, la estudié con admiración; la cité en polémicas públicas con políticos y gobernantes, mientras ellos disparaban párrafos de Kant y de Churchill; escribí acerca de ella; coleccioné sus libros; pegué a la pared de mi despacho algunas de sus tiras; participé en mesas redondas sobre la terrible niña y sus amiguitos; la defendí de extremistas de izquierda y de derecha; regalé a mis hijos afiches y parafernalia mafaldiana, para disimular que me los estaba regalando a mí mismo; y descubrí asombrado que esos muñecos articulaban muchas cosas que yo sentía o pensaba pero era incapaz de expresar.
A lo largo de esos años —más de veinte— llegué a tener amigos comunes con Quino (la oca) y a saber que él sabía que yo era su admirador, como la dama dichosa. Pero no logré conocerlo. Un par de veces que visité Buenos Aires, Quino estaba en Milán. Y la única vez que he ido a Milán, Quino estaba en Buenos Aires. Hasta que la tarde del 4 de enero de 1990 recibí en mi apartamento de Madrid una llamada del **Pelado** Eduardo Galimberti, un buen amigo de los dos que ambos heredamos del **Negro** Fontanarrosa.
—¿Querés conocer a Quino? Venite ya para mi casa, que estamos reunidos aquí.

Creo que no le dejé terminar la frase. Metí en el bolsillo del chaleco a Pilar, mi mujer —la pobre es tamaño Libertad—, salí atropelladamente, recorrí a velocidad de Fórmula Uno el kilómetro y medio que me separaba del edificio del **Pelado** Galimberti y subí las escaleras a trancazos, porque el ascensor me parecía muy lento. Pero cuando el **Pelado** abrió la puerta y divisé a Quino, que desde un sofá estiraba la cabeza con sonrojo y curiosidad, quedé paralizado. Yo, que caí a los pies de Pelé hablando un milagroso portugués sin saber palabra de la lengua cuando pude conocer a **o Rei**; que tuve la frescura de llamar **compadre** a Joan Manuel Serrat y cantar a dúo con él "La Verbena de la Paloma" el día que me lo presentaron; que invadí los camerinos de Les Luthiers descolgándome por una ventana trasera para que me firmaran un autógrafo, me sentía ahora incapaz de dirigir palabra a Quino. Lo grave es que Quino sufre de timidez enfermiza y, al verme pasmado, se pasmó también. Pasaron así un par de minutos, hasta que Quino reaccionó. Con un gesto nervioso

y mudo, pidió al **Pelado** un libro de Mafalda que estaba sobre la mesa y me lo entregó sin mirarme, luego de dibujar los siguientes trazos:

Quino había escogido al más expresivo de sus personajes para darnos la bienvenida. Flotaban corazones en el dibujo y en el ambiente. Emocionado, sólo atiné a humedecer con lágrimas de agradecimiento sus manos generosas, dar al **Pelado** un abrazo de hermano y salir corriendo con el libro y Pilar en el bolsillo. Meses después volví a ver a Quino. Esta vez nos comportamos como adultos. Almorzamos juntos, tomamos vino, conversamos y lo acompañé al montaje de la gran exposición quiniana que organizó en Madrid la Sociedad Estatal del Quinto Centenario entre abril y junio de 1992. Después de que se me apaciguó la taquicardia, he adquirido ya la serenidad suficiente para entender y poder contar lo que siente un goloso del **foie gras** cuando le permiten conocer la oca.

## 2 - EL FOIE GRAS

He creído siempre que hace falta una cronología horizontal cotidiana de Mafalda. Horizontal, ustedes saben, como esos cortes de calendario que ahora llevan en el apéndice los libros serios, donde es posible plantear, presumir y hasta descubrir vínculos mágicos o paradójicos entre hechos coetáneos. Por ejemplo:

| Fecha | En el mundo de Quino | En América latina | En el planeta |
|---|---|---|---|
| **Marzo 15 de 1962** | Día en que nace Mafalda en la vida real, según su autobiografía. | El gobierno de Guatemala anuncia que han muerto 12 guerrilleros en choque con el Ejército. Cuba no puede cumplir sus exportaciones de azúcar con la URSS. | Cae al Pacífico Sur un avión con 107 ocupantes. Intensos esfuerzos por la paz en Argelia. |
| **Set. 29 de 1964** | Aparece publicada por primera vez una tira de Mafalda. | El presidente venezolano Raúl Leoni dice que "los guerrilleros se han convertido en bandoleros". En Ecuador, protestas callejeras y renuncias ministeriales por alzas de impuestos. | Estados Unidos revela que es inminente una prueba nuclear china. |

dos, la Unión Soviética, las propuestas de Estados Unidos a la Unión Soviética, la Cortina de Hierro...
Pero también preocupan a los personajes de Mafalda otros temas más o menos abstrusos y definitivamente trascendentales. En el mundo de Quino, a diferencia del mundo real, lo urgente sí deja a veces tiempo para lo importante. Algunos de esos temas son la igualdad, la realidad, el envejecimiento, la felicidad, la dignidad, la democracia, la ternura, el porvenir, las diferencias entre el hombre y la mujer, la conciencia, la comunicación, la justicia... Hay, incluso, un lugar para Dios:
**MAFALDA:** Mamá, ¿Dios está en todas partes?
**RAQUEL:** Sí, claro.
**MAFALDA:** ¡Pobre!
No vale la pena repetir lo que ya han dicho sobre Mafalda ensayistas tan calificados como Umberto Eco o narradores con la intuición de Julio Cortázar y Gabriel García Márquez. Los personajes de Quino han servido para montar un juego dinámico de inquietudes profundas y permanentes en el marco inmediato del paisaje circunstancial de los años sesenta. La historieta ofrece muchas caras. Como el cubo de Rubik, cada quien arma la suya: los eternos temas humanos, la libertad, la rebeldía, la Década Prodigiosa, el Tercer Mundo, América latina en lo que llaman "la encrucijada", los eternos temas humanos, la sociedad urbanícola, Argentina, Buenos Aires, un barrio de Buenos Aires...
Quizás sea imposible armar de nuevo el cubo como lo montó desde un principio Quino, pues, además de todas las lecturas anteriores, están las familiares, las personales, los guiños a los amigos: Felipe se parece a uno que era periodista, Manolito a un panadero del barrio de San Telmo, Guille a un sobrino de Quino que es flautista... Cada quien, pues, ha de solucionar su cubo a partir de sus propias preferencias, a sabiendas de que el cubo tiene muchos colores y de que lo chévere y lo inquietante del mundo de Quino es que en cada uno de nosotros, sus lectores, coexisten todos los personajes en contubernio. Como ocurre, lo veremos, con él mismo.

## III - LA OCA

Quino es la encarnación de Felipe: tímido, amable, introvertido, parece que anduviese de puntillas por la vida para no molestar a los demás. Alguna vez reconoció que era el personaje con el que más se identificaba y que cuando hablaba de la escuela en las historietas estaba echando mano de sus propios recuerdos. Eran los recuerdos de un niño de Mendoza, Argentina, que quedó hipnotizado cuando vio el primer dibujo de su vida. Lo tiene presente como si hubiera sido ayer. Ocurrió en 1935, una noche en que sus padres lo dejaron al cuidado de su tío Joaquín Tejón. El tío trazó con lápiz azul un caballo piafante en una hoja de papel y aquel instante se convirtió para Joaquinito Lavado en una verdadera epifanía. "Esa noche descubrí algo maravilloso que me dejó marcado para siempre", dice Quino. Tenía tres años y había ingresado al mundo de los **felipes**, esos personajes que en vez de ojos podrían llevar en la cara dos signos de admiración.
Un tiempo después Joaquinito —Quinito, Quino— fue sorprendido cuando dibujaba rostros en la mesa del comedor, una tabla clara de madera de álamo. Su madre, que era andaluza, se enfadó, pero no mucho. Llegaron a un acuerdo. Le estaba permitido pintar en la mesa, pero siempre y cuando la lavase después con agua y jabón. Así se consolidó en Quino una doble y admirable vocación: por el dibujo y por el aseo.
Al cabo de otros tres años iba a hacer un nuevo descubrimiento inolvidable. "La primera vez que tuve un asomo de lo que podría sentirse con el sexo —dice— fue un verano en el que llegaron unas primas adolescentes a visitar a mis vecinas. Una de ellas me abrazó en un cariñoso saludo y yo le atisbé el escote y sentí algo muy agradable, una especie de calor instintivo. Fue lo mejor que me ocurrió a los seis años." Después estuvo enamorado de la hija del lechero, pero, como sucede a Felipe con Muriel, las palabras se le atragantaban y las mejillas se le injertaban de tomate cada vez que la veía. Ella, ignorante de que dentro de ese niño flaco ardía una pequeña hoguera, nunca le prestó la menor atención.

En la escuela, Quino prefería hacer trazos que estudiar. La gramática y la ortografía le daban problemas, hasta el punto de que, cuando empezó a dibujar a Mafalda, compró un curso de redacción para que no se deslizaran errores en los globitos. No era malo el curso: a lo largo de las 1.928 tiras que llegó a publicar sólo aparecen dos faltas de ortografía: un **hechar** con h ("Mi papá los va a hechar de menos") y un **exije** con j ("Esta vida moderna exije juegos cada vez más breves"). La obsesión por la gramática lo ha acompañado siempre, como si su segunda nacionalidad no fuera la española sino la colombiana. Hace muchos años Quino asistió a una conferencia de Jorge Luis Borges. Y, en un insólito gesto de desparpajo que lo sorprendió a él mismo, se incorporó de entre el público y se atrevió a preguntarle si no pensaba, don Borges, que el verbo **aguaitar** (espiar, atisbar), que se parece mucho a otros de igual significado en otras lenguas ("agguato" en italiano, "await" en inglés), comparte con ellos una raíz latina.
—No —le contestó Borges en forma seca. Y siguió hablando de otra cosa.
"Me sentí un perfecto tonto", confiesa Quino y, aún hoy, se ruboriza.

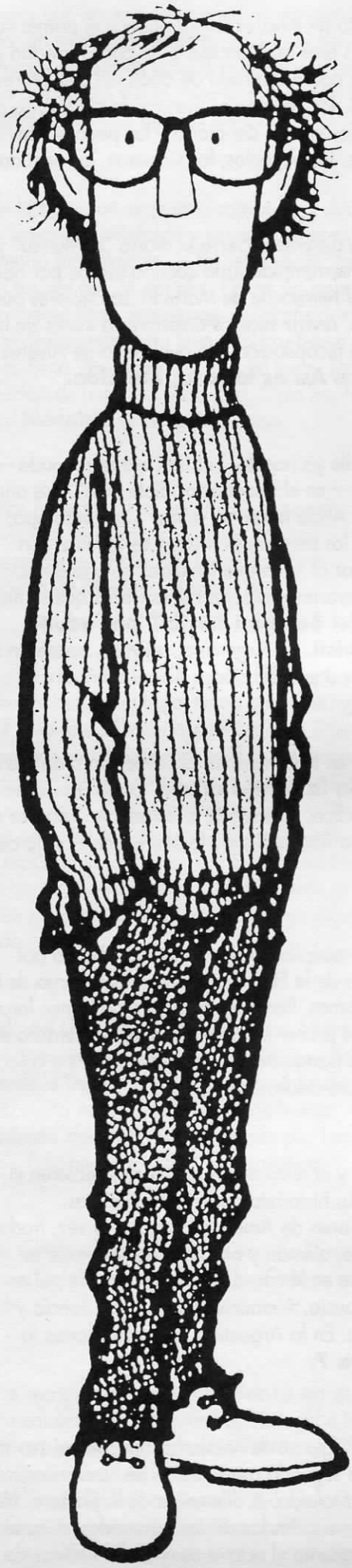
Quino ya vivía en Buenos Aires. Fue una época dura en la cual contó con la ayuda económica de su hermano. A partir de 1954, cuando publicó su primera página de dibujos en la revista "Esto Es", aparecen diversos trabajos suyos: dibujos de humor en media docena de revistas y, a lo largo de cinco años, una caricatura cada 24 horas en el diario "Democracia". En 1962 realiza su primera exposición, que tiene lugar en una galería de Buenos Aires. Eran los tiempos de Juan XXIII, John F. Kennedy, Los Beatles, "La dolce vita" y el Ché Guevara: desde un pequeño apartamento en la calle Chile, Joaquín Lavado Tejón asistía a la inauguración de los años sesenta. Ya estaba casado con Alicia Colombo, a quien le ha tocado asumir la parte **manolita** de Quino, porque también los humoristas pagan comida, planchado de ropa y alquileres.
Uno de los trabajos comerciales que a la sazón le cayeron consistía en inventar una historieta que iba a servir de apoyo publicitario a una fábrica de electrodomésticos. Los dibujos no hacían mención de la marca —Mansfield—, pero era condición que aparecieran en la escena algunos aparatos eléctricos y que los nombres de los personajes empezaran con la M de Mansfield. Quino había visto en la película argentina **Dar la cara** a una niña llamada Mafalda, y utilizó este nombre para el personaje central de su historieta. Después bautizó Manuel a un pequeño comerciante inspirado en el padre de Julián Delgado, un periodista amigo suyo desaparecido luego durante la dictadura militar. Miguelito y los padres de Mafalda completaban el precario elenco inicial.
Cuando adivinaron el tufillo publicitario que la alentaba, los diarios se negaron a publicar la historieta. Quino archivó las doce muestras hasta que, en setiembre de 1964, el propio Delgado se las pidió para la revista **Primera Plana**. Había nacido Mafalda. Empezó con entregas semanales. Pero tuvo un éxito que el propio Quino jamás soñó y a partir de marzo de 1965 debió hacer una historieta cada 24 horas. "Era un trabajo tremendo, porque yo necesito tiempo para madurar la idea —comenta—. Nunca hubiera creído que podría aguantar diez años dibujando a Mafalda."

Hace ya veinte, en junio de 1973, Mafalda dejó de concurrir a la cita habitual con sus fanáticos. Pero ha hecho apariciones ocasionales por motivos humanitarios. En la gran exposición pentacentenarista de Madrid el mundo bidimensional de Mafalda se lanzó a la tercera dimensión escultórica. Fue un suceso sorprendente: los muñecos se volvieron personas, y Quino se volvió muñeco. Parte del atractivo de la muestra era un robot **made in USA** que imitaba a Joaquín Lavado en aspecto, tamaño, vestimenta y profesión. Dirigido por complicados circuitos de computador, el **quinotrónico** era capaz de mover la cabeza, saludar al público con la voz del actor argentino Héctor Alterio y levantar torpemente la mano. Cuando se lo presentaron, el verdadero Quino lo observó con una mezcla de pavor y simpatía. "No sé —comentaba aprensivo—. El robot este me crea una relación con la muerte que me inquieta mucho."
Pero lo toleró con su habitual sosiego. Y es que Quino ha conseguido anidar en una vida sosegada. Vive en Buenos Aires, pero pasa temporadas en Milán. Viaja mucho. Come poco

y magro, porque el médico le ha prohibido la sal y las grasas. El **foie gras**, por consiguiente, ni verlo. Las ocas, sí; pero no tiene muchas ocasiones de pasar con ellas ratos de ocio. Ama el vino. Odia la corbata. Viste **blue-jeans**. Habla en voz baja. Es cariñoso con sus amigos. Y sigue siendo timidísimo.

Pero, al fin, ¿quién es Quino? ¿De qué está fabricada esta oca genial a la que debemos el **foie gras** exquisito de Mafalda? Habría que preguntárselo a sus criaturas. Aunque él —ya lo vimos— confiesa padecer muchas de las dudas ilusorias de Felipe es, en realidad, una amalgama de sus personajes, como lo somos todos. Puede sorprender con las inquietantes preguntas de Mafalda, poner una carga de trinitrotolueno en la reunión con reflexiones estilo Miguelito, hacer el tipo de críticas que uno esperaría de Susanita, mostrar el escepticismo intelectual de Libertad o desnudar sus sentimientos con el candor de Guille.
Uno de ellos fue expuesto en una entrevista que le hicieron aquella vez que visitó España con motivo de la gran exposición. Cuando preguntaron a Quino cómo veía el mundo actual, respondió sin cortapisas: "Mal, muy mal. Me alegro de no ser joven". Podría pensarse que semejante frase constituye una especie de traición o, al menos, de capitulación cuando procede de quien durante diez años creó un universo de jóvenes. Y, sin embargo, habría que ver si los muñecos de Quino son en realidad niños. O si lo que ha hecho Quino es albergar en cataduras infantiles ciertas reflexiones, angustias, ternuras y alegrías sin edad. Con excepción de Guille, los niños de Mafalda seguramente no son ciento por ciento niños. Si ello es así, tal vez lo que se proponía Quino era hacer menos estrepitosas las bofetadas, menos dolorosas las preguntas, menos deleznables las inseguridades. O a lo mejor no se proponía nada, sino que las cosas, simplemente, salieron de esa manera. Pero eso no importa. Lo que importa es el resultado, ese genial revulsivo de nuestra tranquilidad que son Mafalda y sus amigos. Al fin y al cabo, sería injusto pedirle a la oca que, además de producir el **foie gras**, escribiera tratados sobre el funcionamiento hepático en las aves de corral.

***Daniel Samper Pizano***



## CRONOLOGÍA

### 1932

Tercer hijo de un matrimonio de inmigrantes españoles nace el 17 de julio en Mendoza (Argentina), Joaquín Salvador Lavado: Quino para sus familiares y sus futuros lectores.

### 1939

Quino empieza la escuela primaria y con ella muchas de las dificultades que después viviría su personaje Felipe en la historieta. *Me angustiaba tanto que en los primeros tres meses tenía malas notas, pero después terminaba el año con notas altas, aunque nunca era el primer alumno y eso me daba bronca.*

### 1945

El mismo año en que muere su madre, él termina la primaria y decide inscribirse en la Escuela de Bellas Artes. Por esa época aparece en Buenos Aires, la revista "Rico Tipo" dirigida por Divito. Publicar un dibujo allí será el sueño de Quino durante mucho tiempo.

### 1948

Con una muerte más a cuestas —la de su padre— toma una de las decisiones más importantes de su vida. *Cansado de dibujar ánforas y yesos* decide abandonar la Escuela de Bellas Artes para transformarse en un dibujante humorístico.

### 1950

Las puertas comienzan a abrirse. Una tienda le encarga dibujar una historieta publicitaria. *Recuerdo que era para una tienda de sedería y que se llamaba Sedalina, pero prefiero no tratar de pensar cómo era esa publicidad, porque seguramente me avergonzaría.*

### 1951

Entusiasmado, Quino viaja a Buenos Aires y recorre varias redacciones en busca de un lugar donde publicar sus dibujos. Luego de tres semanas de invertir dinero y esperanzas, vuelve a Mendoza sin haber podido conseguir trabajo.

### 1953

El dibujante debe cumplir con el servicio militar. Durante un año siente *que nunca iba a salir de allí y tenía ganas de matar a todos*. No obstante le sirve para conocer gente diferente: *Fue una ruptura muy grande, después empecé a dibujar algo distinto.*

### 1954

*Pasé el momento más feliz de mi vida* recuerda:

después de deambular por muchos diarios y revistas porteñas, en el mes de noviembre consigue publicar, en el semanario "Esto es", su primera página de chistes sin palabras. A partir de este año fue publicando en "Vea y Lea", "Leoplán", "Damas y Damitas", "TV Guía", "Usted", "Panorama", "Atlántida", "Adán", diario "Democracia", etc.

### 1959

La vida de Quino parece definitivamente encaminada. Publica regularmente en distintos medios gráficos —entre ellos las revistas de Divito "Rico Tipo" y "Doctor Merengue" o "Tía Vicenta" de Landrú—.

### 1960

Se casa con Alicia Colombo, una doctora en química.

### 1962

Hace su primera exposición en una librería de Buenos Aires con dibujos especialmente realizados para esa ocasión.

### 1963

Con prólogo del periodista y humorista Miguel Brascó aparece **Mundo Quino,** su primer libro. Es una recopilación de chistes sin palabras. Ese año, Brascó no sólo presenta el libro sino también al autor ante Agens Publicidad que necesitaba promocionar la nueva línea de electrodomésticos Mansfield de la empresa Siam Di Tella. El pedido era preciso: querían una historieta que combinara el estilo de "Peanuts" con "Blondie", publicitara los productos en forma encubierta y estuviera protagonizada por personajes cuyos nombres comenzaran con la letra "M". Así nace Mafalda.

### 1964

La campaña finalmente no se realiza y los productos Mansfield nunca llegan a estar en el mercado. Mafalda en cambio, tiene mejor suerte. Luego de que tres de las tiras se publicaran en la revista "Leoplán" la historieta queda formalmente integrada a las páginas del semanario "Primera Plana". El 29 de setiembre aparece por primera vez.

### 1965

Hasta el 19 de enero la tira era protagonizada por Mafalda y sus padres, una pareja de clase media que padece los cuestionamientos de la **enfant terrible.** Ese día se incorpora Felipe, un amigo de Mafalda, cuya figura está basada en Jorge Timossi, un periodista que —según explica Quino— *tenía dos graciosos dientes de conejito.*
Casi dos meses después, el 9 de marzo, Quino termina la relación con "Primera Plana". De allí, Mafalda se muda al diario "El Mundo" donde se suman los personajes de Manolito y Susanita.

### 1966

El sello Jorge Álvarez Editor publica el primer libro que reúne las tiras de Mafalda. Sale para Navidad y en dos días agota su tirada de cinco mil ejemplares. Por entonces, los personajes inundan la ciudad. La gente recorta las viñetas del diario y las pega en las ventanas, los negocios, las vidrieras, las agendas.

### 1967

El 22 de diciembre cierra el diario "El Mundo" y la tira queda interrumpida justo cuando estaba por nacer Guille, el hermanito de Mafalda. Los lectores pudieron, mientras, revivir sucesos anteriores a través de la segunda recopilación que publica Jorge Álvarez bajo el título de **Así es la cosa, Mafalda.**

### 1968

Con Guille ya nacido, la historieta se reanuda —el 2 de junio— en el semanario "Siete Días". Ese año Quino y Alicia hacen su primer viaje a Europa. Y también los personajes: treinta de las tiras son traducidas al italiano e incluidas en una antología de textos literarios y dibujos humorísticos que se tituló **Libro dei Bambini Terribili per adulti masochisti.** En Argentina, además, aparecen las Mafaldas 3 y 4 (Ed. Jorge Álvarez).

### 1969

También en Italia se edita el primer libro de Quino: **Mafalda la contestataria** con la presentación de Umberto Eco, director de la colección. Aparece en la Argentina **Mafalda 5,** la última con el sello de Jorge Álvarez.

### 1970

La sexta recopilación de tiras es publicada por Ediciones de la Flor, desde entonces a cargo de los nuevos tomos. Paralelamente, el sello Lumen lanza en España el primer libro de Mafalda. La censura del gobierno franquista obliga a los editores a colocar la frase "para adultos" en la tapa.

### 1971

Mafalda y el resto de los personajes recorren el mundo. La historieta aparece en distintas publicaciones de América latina. A su vez, traducida al francés, alemán y otros muchos idiomas, se reproduce en libros, diarios o revistas de países como Francia, Alemania, Dinamarca, Suecia y Finlandia. En la Argentina, De la Flor lanza la **Mafalda 7.**

### 1972

Editorial Siglo XXI de México publica **A mí no me grite,** la segunda recopilación de humor de Quino sin incluir a Mafalda. A diferencia de la primera, **Mundo Quino,** no todos los chistes son mudos. A su vez, de la Flor presenta el octavo compendio de tiras de la

historieta. Ese año, además, el dibujante acepta dos propuestas que hasta entonces había rechazado: contratar un **merchandising** —dada la proliferación de Mafaldas piratas en todo el mundo— y firmar un contrato con Daniel Mallo para la realización de una serie de cortometrajes con sus personajes.

**1973**

Cuando la televisión argentina comienza a difundir los dibujos animados, Mafalda y sus amigos se están despidiendo formalmente de los lectores de "Siete Días". Después del 25 de julio, Quino ya no volverá a dibujar nuevas tiras. Sus personajes participarán en adelante de campañas de bien público. Este mismo año se publica **Yo que usted...,** el tercer libro con recopilación de humor gráfico. (Ed. Siglo XXI, México.) Aparece **Mafalda 9** en la Argentina.

**1974**

Los cortos filmados de la historieta se reproducen en los televisores de Italia y de algunos países latinoamericanos. De la Flor lanza la última recopilación de Mafalda: el tomo 10.

**1976**

La editorial española Lumen publica la cuarta selección de humor en libro: **Bien gracias, ¿y usted?** Esta recopilación aparecerá más adelante en la Argentina, en Ediciones de la Flor. En marzo Quino pone casa en Milán, y este último libro se edita en Alemania e Italia. Desde entonces Quino y Alicia pasarán bastante tiempo en Europa cada año. *La patria significa la juventud. Por lo tanto el hecho de estar lejos de ella ha hecho que mi humor se haya vuelto un poco menos vivaz pero tal vez algo más profundo.*

**1977**

A pedido del UNICEF, Quino ilustra con Mafalda y los otros personajes de la tira la campaña mundial de difusión de la Declaración de los Derechos del Niño. Se publica una nueva recopilación de humor —**Hombres de bolsillo**— lanzada por Lumen en España y Ediciones de la Flor en Argentina.

**1978**

El Salón Internacional del Humorismo de Bordighera le confiere a Quino el Trofeo Palma de Oro, su más alta distinción.

**1979**

La nueva recopilación de humor **Gente en su sitio** llega inmediatamente a Alemania, Portugal e Italia. En este último país aparece además, **Tuttamafalda** que reúne todas las tiras de la historieta. Con la autorización de Quino, en Francia se imprimen las tiras coloreadas y se editan en Grecia los primeros libros de Mafalda.

**1980**

Aparece **A la buena mesa** —un compendio temático sobre gastronomía, dietas y comida— y comienza "Humor por Quino", una página fija en la revista dominical del diario "Clarín", que se mantiene aún (enero/93) .

**1981**

En Buenos Aires, el productor Daniel Mallo presenta el estreno mundial del largometraje "Mafalda", que no es más que el montaje de los cortos realizados para la televisión. Mientras, aparecen los primeros libros con la historieta en Brasil y Colombia y Lumen publica una edición en catalán.

**1982**

Quino viaja al Salón Internacional de Humorismo de Montreal donde es elegido por sus colegas el **Cartoonist** del año. Se publica **Ni arte ni parte,** una recopilación de humor sobre literatura, plástica y música.

**1983**

Nuevo libro alrededor de la creatividad y la imaginación: **Déjenme inventar.** Después de mucho tiempo, las figuras de Mafalda y Manolito son retomadas por Quino para ilustrar humorísticamente una campaña de los odontólogos argentinos sobre la higiene bucal.

**1984**

Invitado para integrar el jurado del Festival Latinoamericano de Cine de La Habana, viaja a Cuba donde comienza su amistad con el dibujante de cine de animación Juan Padrón. Se realiza en Buenos Aires una gran exposición de dibujos de Quino organizada por la Fundación San Telmo, y otra en Mendoza, su ciudad natal. Paralelamente el Salón Internacional del Comic en Italia festeja los veinte años de Mafalda y en España salen tres libros con la historieta en gallego. La editorial Promexa comienza a publicar la obra de Quino en México.

**1985**

El ICAIC (Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica), bajo la dirección de Juan Padrón produce en Cuba los primeros cortometrajes de sus páginas de humor bajo el título de "Quinoscopios". Aparece **Quinoterapia,** una recopilación de humor sobre medicina, que aumenta la "quinomanía" de los lectores.

**1986**

Mafalda se convierte en la protagonista de una campaña para promover las primeras elecciones de

consejos escolares en España. Por primera vez se publica un libro del dibujante en Estados Unidos: **The World of Quino,** cuya edición es acompañada con frases de elogio de humoristas famosos como Schulz, Larson y Trudeau.

### 1987

A pedido de Joan Manuel Serrat, que desea ilustrar con los personajes la tapa de su disco "El Sur también existe" —en el que incluye temas compuestos sobre textos del poeta Mario Benedetti— Quino dibuja una nueva tira de Mafalda, que finalmente no es utilizada con ese fin. En tanto, amores, noviazgos y matrimonios quedan retratados en otro libro del humorista: **Sí... cariño.**

### 1988

Quino recibe dos honores. El primero, en Mendoza, que lo distingue como Ciudadano Ilustre por ser "maestro del humor, la sensibilidad y la justicia". El segundo, a través de Mafalda a quien el Tercer Salón Internacional del Comic en Alemania le otorga el premio "Max und Moritz", denominado así en homenaje a los dos primeros niños terribles, considerados antecedentes de la historieta moderna. Dibuja a Mafalda y Libertad para un afiche del Ministerio de Relaciones Exteriores de la Argentina que celebra los Derechos Humanos y la recuperación de la vida democrática.

### 1989

Para celebrar los 25 años de la primera publicación de la historieta, Ediciones de la Flor presenta **Mafalda inédita,** un volumen que reúne las tiras y dibujos que por distintas razones no habían sido incluidos hasta el momento, en ningún libro. El lanzamiento se realiza en Buenos Aires y es acompañado por una exposición de dibujos originales y documentos en el Teatro San Martín. También de este año es el libro **Potentes, prepotentes e impotentes.**

### 1990

En China (Taiwan) aparecen ediciones piratas de **Mafalda.** Se publica en España (Lumen) **Mafalda inédita.**

### 1991

Se publica **Humano se nace.**

### 1992

En Madrid la Sociedad Estatal Quinto Centenario organiza una gran exposición llamada "El Mundo de Mafalda". En esta ocasión se exhibe un cortometraje realizado en Cuba por Juan Padrón sobre un dibujo de Quino que muestra a Mafalda con Colón. Editorial Lumen publica en Barcelona **Todo Mafalda,** un libro que reúne las tiras de la historieta y otros materiales del autor.

### 1993

Aparece en abril la primera edición de **Toda Mafalda,** publicada por De la Flor. La empresa española D.G. Producciones S.A., en coproducción con Televisiones Españolas produce 104 episodios de Mafalda en dibujos animados de un minuto de duración, realizados por Juan Padrón en el ICAIC. Esos cortometrajes no han sido comercializados en la televisión argentina hasta el momento de redacción de esta cronología. En octubre se realiza una muestra de humor gráfico del autor en el Centro Cultural Recoleta de Buenos Aires. En noviembre De la Flor edita **Yo no fui,** una nueva recopilación de páginas de humor.

### 1994

Se celebran en Milán los treinta años de Mafalda con una reunión en el Circolo della Stampa. Participan Umberto Eco, Marcello Bernardi, Fulvia Serra —directora de la revista "Linus"— y Román Gubern, semiólogo catalán y presidente del Instituto Cervantes de Roma.
Se inaugura en Buenos Aires la plaza "Mafalda" ubicada en el barrio de Colegiales en la manzana delimitada por las calles Concepción Arenal, General E. Martínez, Santos Dumont y Conde.

### 1995

En febrero, exposición de dibujos de Quino en el Centro de Promoción Argentina del Consulado General en Milán. En junio se edita **Yo no fui** en Portugal (Ed. Bertrand). En octubre, "El País Semanal", revista dominical del diario madrileño "El País" comienza la publicación de páginas de humor de Quino.

### 1996

En abril De la Flor edita el libro de Jorge Timossi **Cuentecillos y otras alteraciones** ilustrado por Quino con su personaje Felipe. El libro aparecerá luego en España y México y, traducido al portugués, en Brasil. En agosto la Universidad Empresarial Siglo 21 organiza una muestra de humor de Quino en Córdoba. También Ediciones de la Flor edita en la Argentina **¡Qué mala es la gente!:** es la primera recopilación de Quino en la cual el dibujo de la tapa está coloreado.

### 1997

Recibe un curioso premio: la "Placa de Plata" otorgada por la Asociación Madrileña de Empresarios de Restaurantes y Cafeterías, "por haber contribuido con sus manifestaciones gráficas al prestigio y la difusión gastronómica".